



Mitä tarkoittaa kieli- ja kulttuuritietoisuus?

Kielitietoisuus tarkoittaa sitä, että

- ollaan tietoisia kielen keskeisestä roolista kaikessa toiminnassa
- otetaan huomioon puhukumppanin kielitaito ja oma kielenkäyttö
- arvostetaan kaikkia kieliä ja annetaan niiden näkyä luontevana osana toimintaa
- pyritään poistamaan ymmärtämisen ja osallistumisen esteitä
- ymmärretään kielen voivan olla syrjimisen väline.

Kielitietoiseen opetukseen ja ohjaukseen kuuluu esimerkiksi selkeän kielen, kuvien ja tulkkauspalveluiden käyttäminen. Maahanmuuttaneen ammatillisen kielitaidon kehittyminen edellyttää, että työpaikalla kiinnitetään huomiota siihen, miten kieltä käytetään. Kielitietoisuus edistää yhteistä ymmärrystä ja yhteisöllisyyttä.

Kulttuuritietoisuus tarkoittaa sitä, että ymmärretään

- mitä kulttuuri tarkoittaa
- miten kulttuuri vaikuttaa ajatteluun, arvoihin ja toimintaan
- miten monikulttuurisuus voidaan huomioida arjessa
- miten erilaisia tapoja voidaan sovittaa yhteen.

Kulttuuritietoisuus on sitä, että ymmärretään kulttuurierojen vaikutus yhteiseen toimintaan. Kulttuurieroja kuvataan esimerkiksi käsitteillä yhteisöllinen tai yksilöllinen kulttuuri, korkea tai matala valtaetäisyys ja syklinen tai lineaarinen aikakäsitys.